

MANUEL DE FONCTIONNEMENT

Unité Intérieure

HSE-7C / HSE-7R

HSE-9C / HSE-9R

HSE-12C / HSE-12R

HSE-16C / HSE-16R

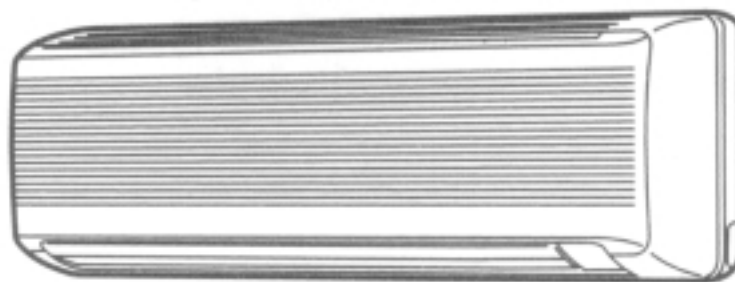
HSE-17C / HSE-17R

HSE-20C / HSE-20R

HME-9C2 / HME-9R2

HME-127C3

HME-127C4



Unité Extérieure

HOE-7C / HOE-7R

HOE-9C / HOE-9R

HOE-12C / HOE-12R

HOE-16C / HOE-16R

HOE-17C / HOE-17R

HOE-20C / HOE-20R

HOME-18C2 / HOME-18R2

HOME-24C3

HOME-24C4

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ	2
DÉNOMINATION ET FONCTION DES PARTIES	6
FONCTIONNEMENT	12
ENTRETIEN	18
DIAGNOSTIC	23

INFORMATIONS ET DISPOSITIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser le climatiseur.

Instructions de sécurité et sens des symboles

- Les instructions sont divisées en DANGER, ATTENTION et PRECAUTIONS pour effectuer de manière correcte les procédures prévues.
- Pour un fonctionnement correct et sûr, suivre ces instructions.

⚠ Sous ce symbole vous trouverez les termes possédant le sens suivant.



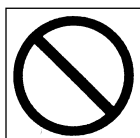
ATTENTION! indique des actions qui peuvent causer des lésions graves aux personnes si elles ne sont pas exécutées de manière correcte.



AVERTISSEMENTS! Indique des actions et des procédures qui peuvent causer des lésions aux personnes, des dommages à l'appareil et aux choses si elles ne sont pas exécutées de manière correcte.



Symbole de sécurité précédant habituellement AVERTISSEMENTS ou ATTENTION.



Symbole de sécurité indiquant des opérations interdites.



Symbole précédant les instructions pour des actions spéciales que l'utilisateur doit effectuer.

DANGER

Pour l'installation veuillez contacter le Service d'Assistance/Vente.

Ne pas essayer de réparer soi-même le climatiseur vu que des opérations non appropriées pourraient provoquer des fulgurations, des incendies, des pertes d'eau. Il faut donc contacter le personnel qualifié et agréé.



Brancher le câble de connexion à la terre (connexion à la terre)

INTERDICTION

Ne pas effectuer l'installation dans des endroits où il peut se produire des fuites de gaz inflammables près de l'appareil.



INTERDICTION

Ne pas exposer l'appareil à la vapeur ou à la vapeur d'huile.



ABSOLUMENT NECESSAIRE

Contrôler l'installation correcte de la décharge du liquide de condensation.



Contacter le service des Ventes/Assistance pour les réparations.

Ne pas essayer d'installer soi-même le climatiseur vu que des opérations non appropriées Pourraient provoquer des fulgurations, des incendies, ou des pertes d'eau.



Contacter le service des Ventes/Assistance en cas de déménagement.

Ne pas essayer d'installer soi-même le climatiseur vu que des opérations non appropriées Pourraient provoquer des fulgurations, des incendies, ou des pertes d'eau.



ATTENTION

En cas de mauvais fonctionnement ou d'odeur à brûlé, arrêter immédiatement l'appareil et contacter le service d'assistance. Débrancher l'alimentation électrique en situant l'interrupteur sur la position OFF.

ABSOLUMENT NECESSAIRE



Connecter totalement la prise d'alimentation à la prise avant d'alimenter l'appareil.

ABSOLUMENT NECESSAIRE



Utiliser un voltage de 220V-230V.

ABSOLUMENT NECESSAIRE



Ne pas utiliser de câble d'alimentation à rallonge ou connecté au milieu.

INTERDIT



Ne pas utiliser le câble d'alimentation enroulé.

INTERDIT



Faire attention à ne pas endommager le câble d'alimentation.

INTERDIT



Ne pas introduire d'objets dans la grille d'aspiration ou dans l'ouverture de sortie.

INTERDIT



Ne pas arrêter ou mettre en marche l'appareil en débranchant ou en branchant le câble d'alimentation.

INTERDIT



Ne pas diriger le flux d'air directement vers les personnes, spécialement les bébés ou Les personnes âgées.

INTERDIT



Ne pas essayer de réparer ou de reconstruire soi-même l'appareil.

INTERDIT



Ne pas allumer et ne pas éteindre le climatiseur en branchant et en débranchant la prise du câble d'alimentation.

INTERDIT



PRECAUTIONS

Ne pas l'utiliser pour conserver des aliments, des œuvres d'art, des équipements de précision, pour l'élevage ou la culture.

INTERDIT



Ventiler la salle de temps en temps, spécialement si un électroménager à gaz fonctionne en même temps.

ABSOLUMENT NECESSAIRE



Ne pas toucher l'interrupteur avec les mains mouillées.

INTERDIT



Ne pas installer l'appareil près d'une cheminée ou d'autres appareils de chauffage.

INTERDIT



Faire contrôler par un personnel qualifié que le support de l'appareil est celui approprié

INTERDIT



Ne pas jeter d'eau sur l'appareil pour le nettoyer.

INTERDIT



Ne pas placer de plantes ou d'animaux directement exposés au flux de l'air.

INTERDIT



N'appuyer aucun objet sur l'appareil et ne pas y monter dessus.

INTERDIT



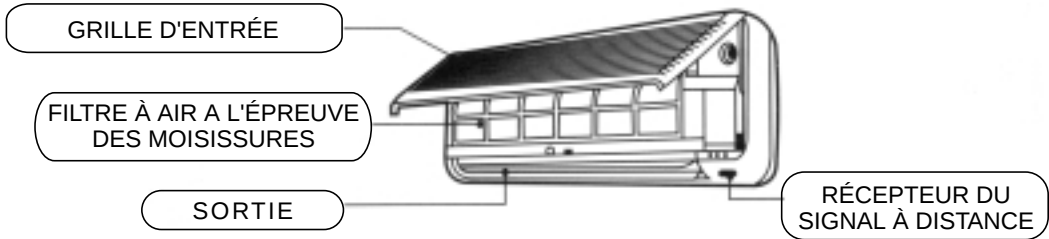
Ne pas appuyer de vases ou de récipients d'eau sur l'appareil.

INTERDIT



PARTIES ET FONCTIONS

UNITÉ INTÉRIEURE

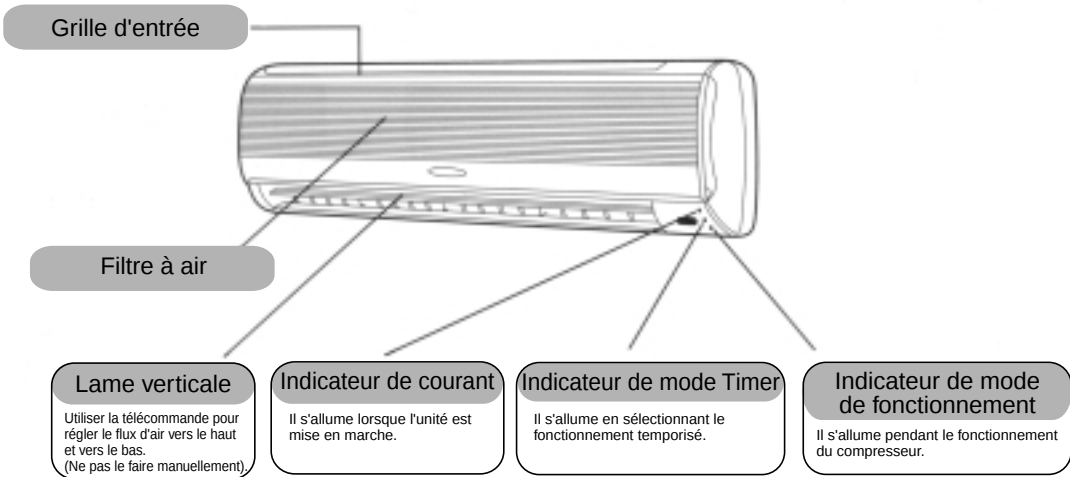


Le sens du flux d'air est réglé à l'aide des lames de déflexion, l'une verticale et l'autre horizontale.

En recevant un signal de la télécommande, un son numérique est généré.

Pour les modèles:	HSE-7C	HSE-9R	HME-9C (2x1)
	HSE-7R	HSE-12C	HME-9R (2x1)
	HSE-9C	HSE-12R	HME-127C (3x1)
			HME-127C (4x1)

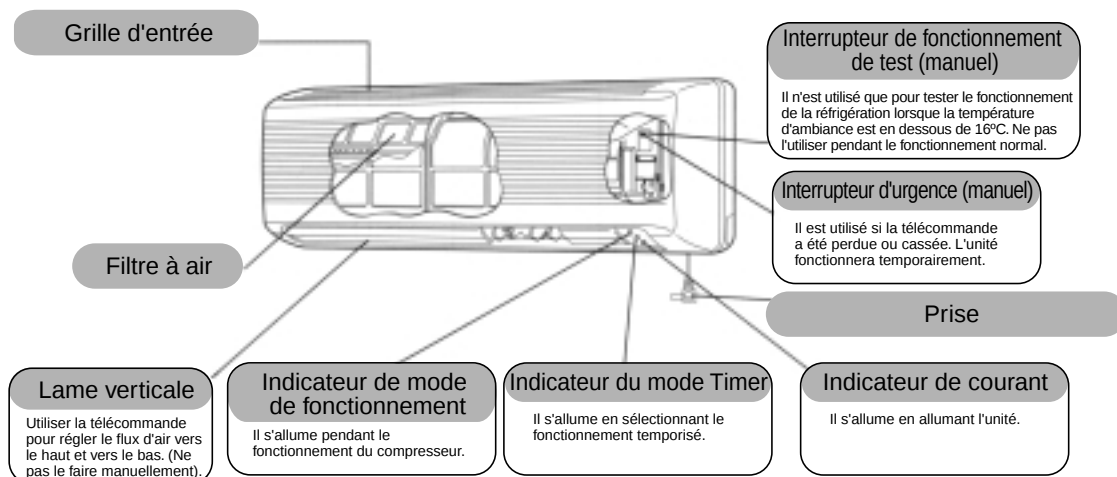
Sur le modèle multisplit, la prise se trouve sur l'unité extérieure.



Pour les modèles:	HSE-16C	HSE-17C	HSE-20C
	HSE-16R	HSE-17R	HSE-20R

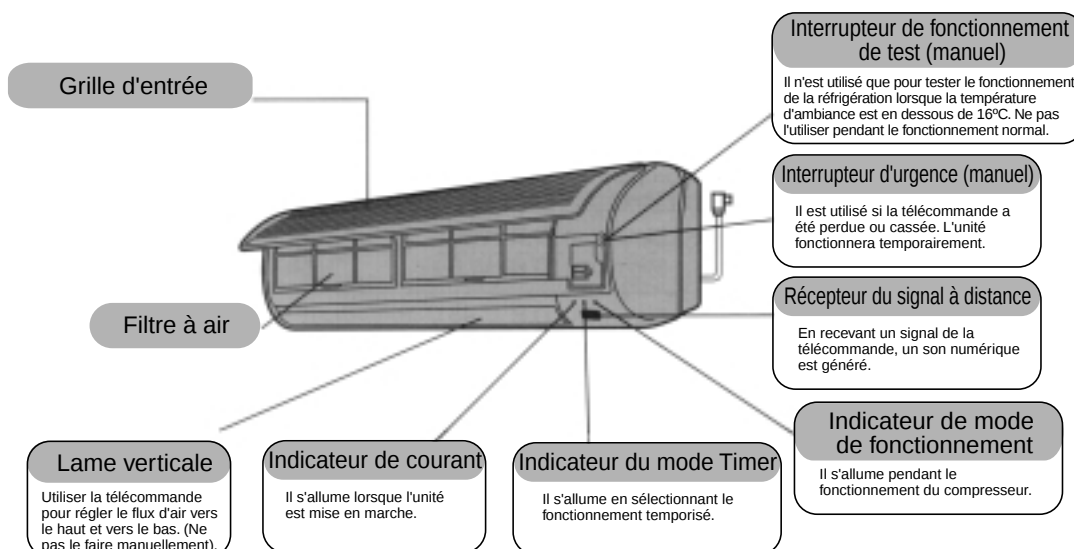
PARTIES ET FONCTIONS

UNITÉ INTÉRIEURE



Pour les modèles: HSE-12C

HSE-12R



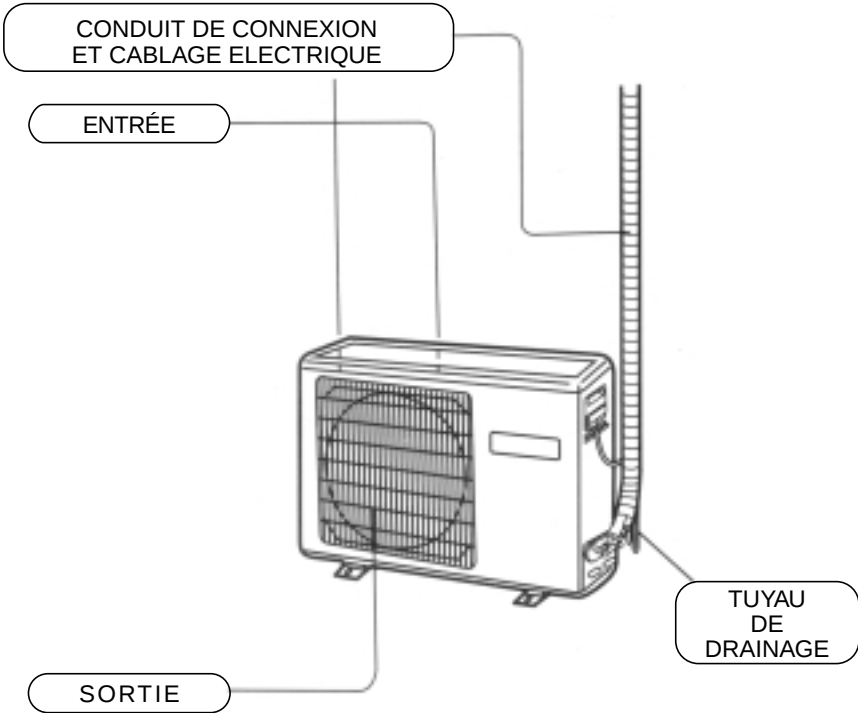
Pour les modèles: HSE-7C
HSE-7R

HSE-9C
HSE-9R

Pour le type multisplit, la prise se trouve sur l'unité extérieure.

PARTIES ET FONCTIONS

UNITÉ EXTÉRIEURE



Pour les modèles:

HSE-7C	HSE-7R
HSE-9C	HSE-9R
HSE-12C	HSE-12R

*De l'air chaud sort en réfrigérant, et de l'air froid sort en chauffant.

L'appareil peut être adapté de la manière suivante

1. Gamme de température d'ambiance applicable:

Réfrigération	Intérieure	Maximum: D.B. / W.B.	32°C / 23°C
		Minimum: D.B. / W.B.	18°C / 14°C
	Extérieure	Maximum: D.B.	43°C
		Minimum: D.B.	15°C
Chauffage	Intérieur	Maximum: D.B.	27°C
		Minimum: D.B.	15°C
	Extérieur	Maximum: D.B. / W.B.	24°C / 18°C
		Minimum: D.B. / W.B.	-7°C / -8°C

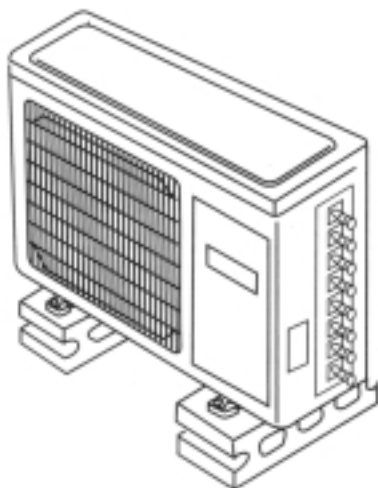
D.B = Bulbe Sec
W.B= Bulbe humide

- 2.Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son agent d'assistance technique ou par une personne possédant une qualification similaire. Le type de câble de connexion est H05RN-F ou H07RN-F.
- 3.Si le fusible de la carte de la Plaque Electronique se rompt, le remplacer par un autre du type 50F.3.15A/250V. (pour les séries 16, 17, 20) ou 50F.2.5A/250V (pour les séries 07, 09, 12).
- 4.La distance entre l'unité intérieure et le sol doit être supérieure à 1,8 m.
- 5.La méthode de câblage doit respecter la réglementation locale sur les câblages.
- 6.Après l'installation, la prise doit être facilement accessible.
- 7.Les piles usées doivent être éliminées d'une manière appropriée.
- 8.L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les enfants ou par des personnes malades sans surveillance.
- 9.Ne pas laisser les petits enfants sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

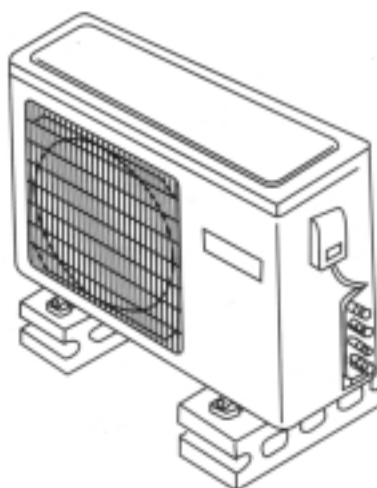
PARTIES ET FONCTIONS

UNITÉ EXTÉRIEURE

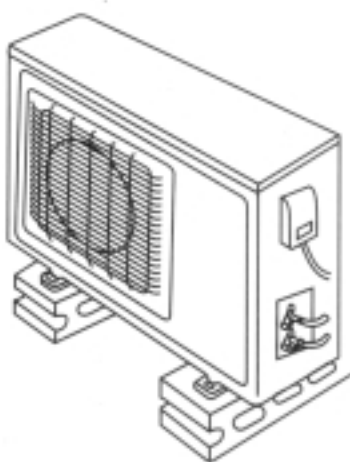
Pour les modèles:
Multi Split de 3 unités de seulement froid



Pour les modèles:
Multi Split de 4 unités de seulement froid



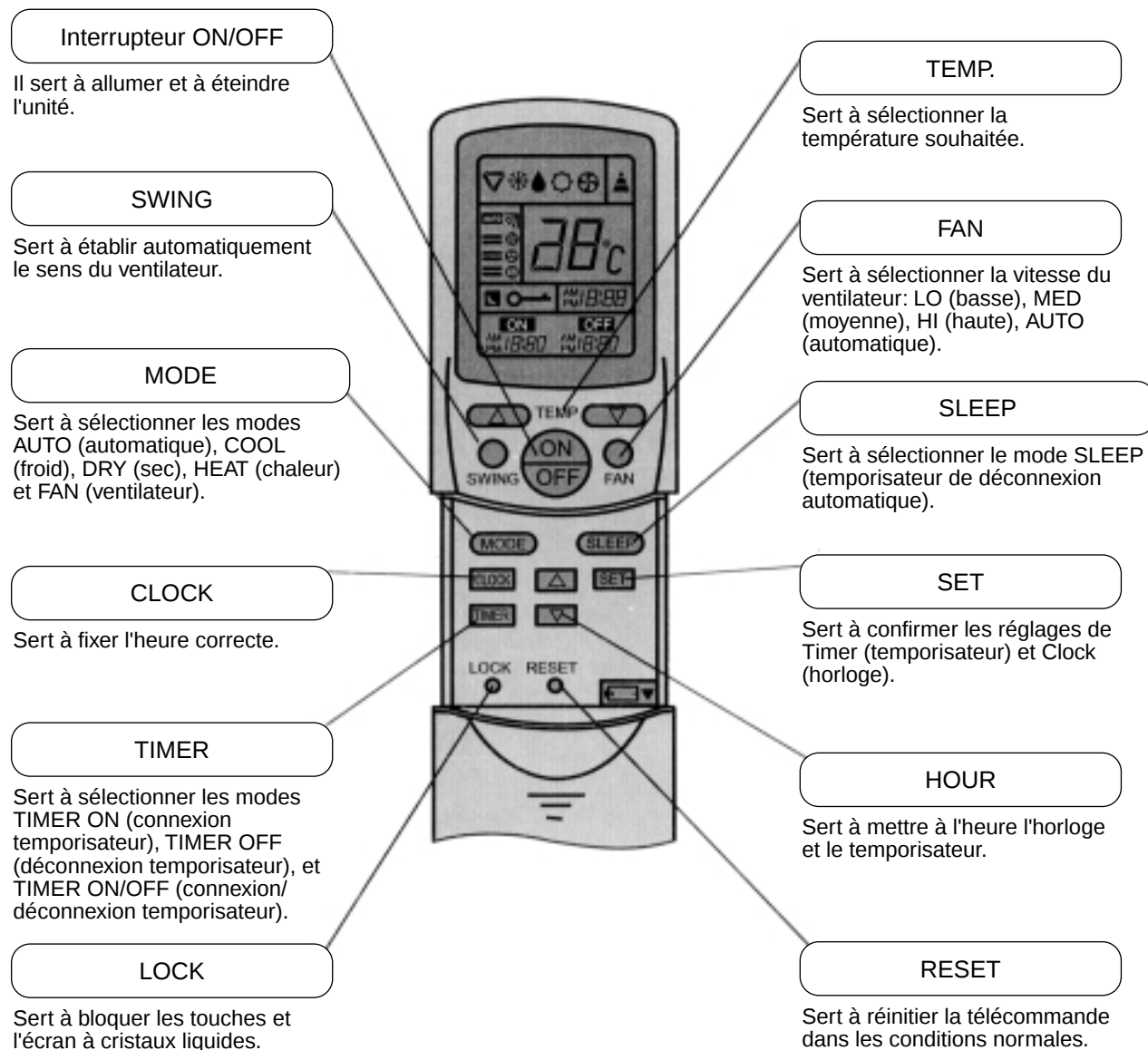
Pour les modèles:
16-17-20.000 BTU



PARTIES ET FONCTIONS

FONCTIONNEMENT

Touches et écrans de la télécommande.



Précaution

Dans l'unité seulement froid (Cool), le mode chauffage (Heat) n'existe pas.
Après un changement de piles, appuyer sur ON/OFF.
L'écran affichera: Operation mode: AUTO, Temp. No
Timer mode: No, Fan speed: AUTO

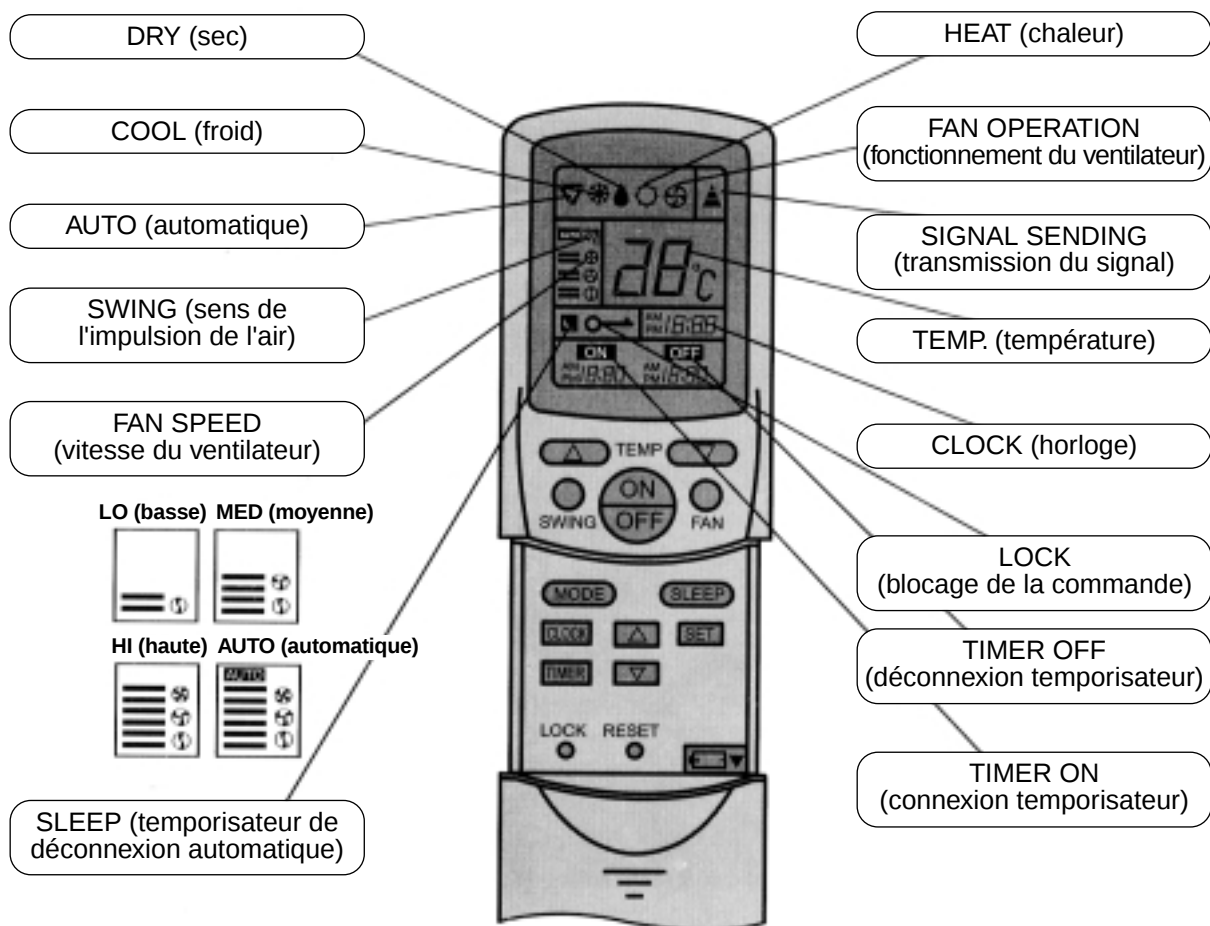
Remarque

L'information précédente est l'explication de l'information affichée sur l'écran. Il est donc possible qu'elle soit différente lors du fonctionnement réel.

PARTIES ET FONCTIONS

FONCTIONNEMENT

Touches et écran de la télécommande



RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Lors de la première connexion de l'appareil et après un changement des piles de la télécommande, il faut régler l'horloge de la manière suivante: Appuyer sur la touche CLOCK, «AM» ou «PM» clignoteront.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure correcte. Chaque pulsation augmentera ou diminuera 1 minute. Si l'on maintient la touche enfoncée, l'heure changera plus rapidement.

Une fois confirmé le réglage de l'heure, appuyer sur SET, «AM» et «PM» cesseront de clignoter, et l'horloge commencera à fonctionner.

Suggestions

Après avoir mis de nouvelles piles, la télécommande effectuera un autodiagnostic et affichera toute l'information sur l'écran à cristaux liquides. Ensuite elle fonctionnera normalement.

FONCTIONNEMENT

Fonctionnement de la télécommande

- Pour l'utiliser, diriger la tête de transmission de signal directement vers l'orifice de réception de l'unité intérieure.
- La distance entre la tête de transmission de signal et l'orifice de réception ne doit pas être supérieure à 7 m, sans aucun obstacle.
- Ne pas laisser tomber la télécommande, sinon elle pourrait s'endommager.
- Si vous installez dans la même pièce un fluorescent d'allumage électrique ou un fluorescent de type commuté ou un téléphone sans fil, n'oubliez pas que le récepteur de signal à distance peut souffrir des interférences. Dans ce cas, la distance entre la télécommande et le récepteur de signal doit être inférieure.



Comment changer les piles

Mettre les piles selon les indications de l'illustration

2 piles AAA3, appuyer sur la touche reset.

Comment retirer le couvercle des piles

Appuyer légèrement sur « ▼ » et pousser le couvercle vers le bas.

Mettre les piles

S'assurer que les pôles des piles et les signaux «+/-» coïncident comme sur l'illustration.

Remettre le couvercle

Indicateur de confirmation

Si les piles ont été mises dans le mauvais sens, placer ou replacer les nouvelles piles au bout de 5 minutes.

Remarque

Utiliser deux piles nouvelles exactement du même type que les anciennes. Si la télécommande ne fonctionne pas normalement ou pas du tout, utiliser un objet pointu pour appuyer sur la touche reset.

Suggestion

En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirer les piles. Si l'écran affiche un message après avoir retiré les piles, appuyer simplement sur la touche reset.



FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE, VENTILATEUR

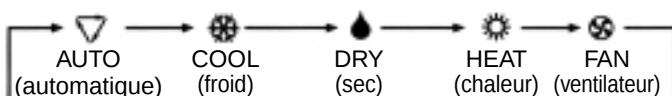
Sentez-vous bien en n'appuyant que sur une touche

(1) Allumer l'unité

En appuyant sur la touche ON/OFF, l'unité s'allume.
L'état antérieur de fonctionnement s'affiche sur l'écran.
(Sans réglage du temporisateur)
L'indicateur de courant de l'unité intérieure s'allume.

(2) Sélectionner un mode de fonctionnement

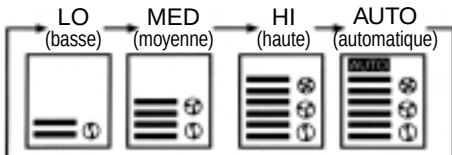
Appuyer sur la touche MODE. Pour chaque pulsation, le mode de fonctionnement changera d'après cette séquence:



L'unité fonctionnera selon le mode sélectionné.
Bloquer l'écran sur «▼» AUTO ou «» FAN.

(3) FAN

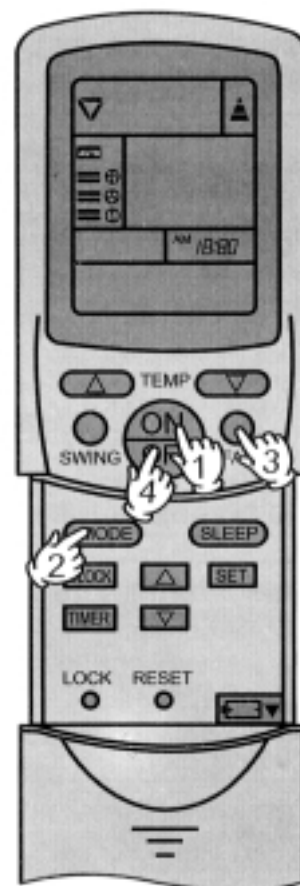
Appuyer sur la touche FAN (ventilateur). Pour chaque pulsation, la vitesse du ventilateur changera dans l'ordre suivant:



L'unité fonctionnera selon la vitesse de ventilateur sélectionnée.
Remarque : AUTO n'est disponible que sur la modalité FAN vu que la machine ne décide pas la vitesse.
Si nécessaire, régler le sens du flux de l'air (consulter la page 11).

(4) Eteindre l'unité

Appuyer sur la touche ON/OFF.
L'écran à cristaux liquides n'affichera que l'heure.
Tous les indicateurs de l'unité intérieure s'éteindront.
La lame de déflexion verticale se ferme automatiquement.



Suggestion

La télécommande peut mémoriser des paramètres pour chaque mode de fonctionnement. Pour l'activer à la fois suivante, il suffit de sélectionner le mode de fonctionnement et l'unité s'activera avec les paramètres établis. Aucune nouvelle sélection n'est exigée (cependant TIMER ON/OFF doit être sélectionné à nouveau).

FONCTIONNEMENT

Fonctionnement sur COOL, HEAT et DRY

Recommandation

- Utiliser COOL (froid) en été.
- Utiliser HEAT (chaleur) en hiver.
- Utiliser DRY (sec) au printemps, en automne et dans des zones de climat humide.

(1) Allumer l'unité

En appuyant sur la touche ON/OFF, l'unité s'allume.

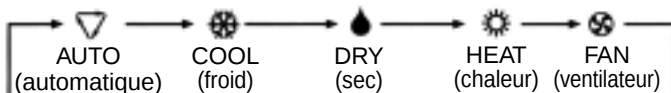
L'écran affiche l'état de fonctionnement précédent (non pas le réglage du Timer).

L'indicateur de courant de l'unité intérieure s'allume.

(2) Sélectionner le mode de fonctionnement

Appuyer sur la touche MODE. Pour chaque pulsation,

le mode de fonctionnement changera d'après cette séquence:



L'unité fonctionnera sur le mode de fonctionnement affiché sur l'écran à cristaux liquides. Bloquer l'écran sur le mode de fonctionnement souhaité.

(3) Sélectionner la température

Appuyer sur la touche TEMP.

▲ Pour chaque pulsation, la température augmente de 1°C

▼ Pour chaque pulsation, la température descend de 1°C

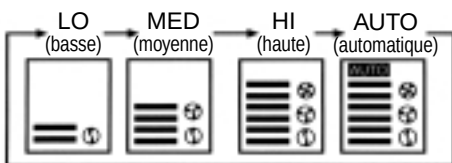
L'unité s'activera et atteindra la température affichée

sur l'écran à cristaux liquides.

(4) Sélectionner la vitesse du ventilateur

Appuyer sur la touche FAN (ventilateur). Pour chaque pulsation,

la vitesse du ventilateur changera selon l'ordre suivant:

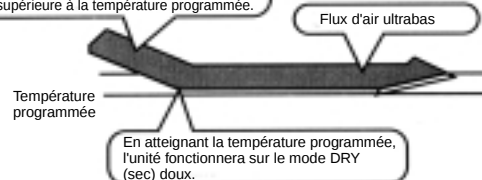


L'unité est activée à la vitesse affichée sur l'écran à cristaux liquides.

Sur le mode HEAT (chaleur), l'air chaud commencera à sortir après une courte période de temps à cause de la fonction de prévention de courants d'air froid.

Sur le mode DRY (sec), lorsque la température d'ambiance atteint 2°C de plus par rapport à la température programmée, l'unité fonctionnera de manière intermittente sur la vitesse LO (basse) indépendamment du réglage de FAN (ventilateur).

Le fonctionnement COOL (froid) est activé lorsque la température d'ambiance est supérieure à la température programmée.



Suggestions

La télécommande peut mémoriser tous les états de fonctionnement. La fois suivante, n'appuyer que sur la touche ON/OFF et l'unité sera activée sur l'état précédent.

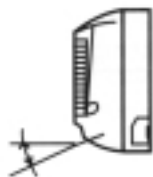
FONCTIONNEMENT

(5) Réglage du sens du flux de l'air

Une fois sélectionné le mode de fonctionnement, l'aillette verticale s'ouvrira automatiquement selon ledit mode. Voir la figure.

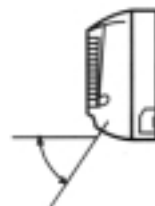
COOL (froid)

Environ 10°



HEAT (chaleur)

Environ 60°



Vers le haut et vers le bas (utiliser la télécommande)

Appuyer sur la touche SWING (sens d'impulsion de l'air): l'aillette verticale bougera dans les marges montrées sur la figure. Appuyer sur la touche SWING pour l'arrêter sur une position déterminée.

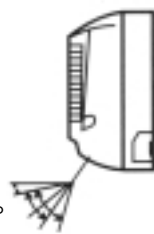
COOL (froid)

HEAT (chaleur)

Environ 10°

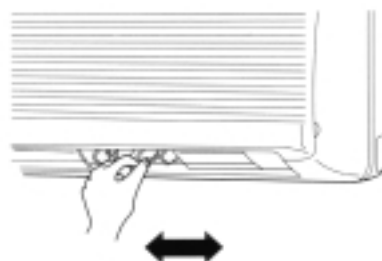
Environ 45°

Environ 60°



Réglage du flux d'air vers la gauche et vers la droite (manuel)

Bouger la pale horizontale au moyen de la commande correspondante du climatiseur pour régler le sens vers la droite ou vers la gauche selon les indications de la figure.



Précaution

Il est recommandé de ne pas maintenir l'aillette verticale sur la position vers le bas pendant beaucoup de temps sur les modes COOL (froid) ou DRY (sec), ou il pourrait se produire une condensation d'eau.

Précaution

Lorsque l'humidité est élevée, il peut se produire une condensation d'eau sur la sortie d'air si toutes les lames de déflexion horizontales sont réglées vers la gauche ou vers la droite.

(6) Arrêt de l'unité

Appuyer sur la touche ON/OFF.

L'écran à cristaux liquides n'affichera que l'heure.

Tous les indicateurs de l'unité intérieure s'éteindront. L'aillette verticale se ferme automatiquement.

Précaution

L'unité ne se réinitialisera qu'après 3 minutes, à cause de la protection du système.

Le mode HEAT (chaleur) n'est disponible que sur l'unité seulement réfrigération.

Suggestions

Vu que l'air froid circule vers le bas en mode COOL (froid), il sera préférable de régler le flux d'air horizontalement afin que l'air circule mieux.

Vu que l'air chaud circule vers le haut en mode HEAT (chaleur), il sera préférable de régler le flux d'air vers le bas afin que l'air circule mieux.

Faire attention lorsque l'air froid circule vers le bas. Vous pourriez vous enrhummer.

En été, il est dangereux pour votre santé d'entrer et de sortir fréquemment de lieux où la différence de température est au-dessus de 7°C. La différence idéale est de 3-5°C.

De plus, la charge d'unité est réduite et on économise de l'énergie. Il vaut mieux fixer une différence de température de 3-5°C entre la température intérieure et celle extérieure lorsqu'on utilise le mode COOL (froid).

Fonctionnement temporisé

Régler correctement l'heure de l'horloge avant d'initier le fonctionnement temporisé (voir la page 6)
Vous pouvez faire que l'unité s'allume ou s'éteigne automatiquement, par exemple: avant de vous réveiller le matin, ou avant d'arriver chez vous, ou après avoir dormi toute la nuit.

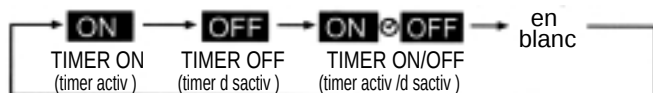
TIMER ON/OFF

(1) Une fois allumée l'unité, sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

Le mode de fonctionnement s'affichera sur l'écran à cristaux liquides.
L'indicateur de courant de l'unité intérieure s'allume.

(2) Sélection du mode TIMER

Appuyer sur la touche TIMER pour changer le mode TIMER (temporisé).
Pour chaque pulsation de la touche, l'écran change de la manière suivante:



Sélectionner le mode TIMER souhaité (TIMER ON ou TIMER OFF).
ON et OFF clignoteront.

(3) Réglage du temporisateur

Appuyer sur la touche HOUR ▲ / ▼.

▲ Pour chaque pulsation, l'heure avance de 10 mn. Si l'on maintient la touche enfoncée, l'heure changera plus rapidement.

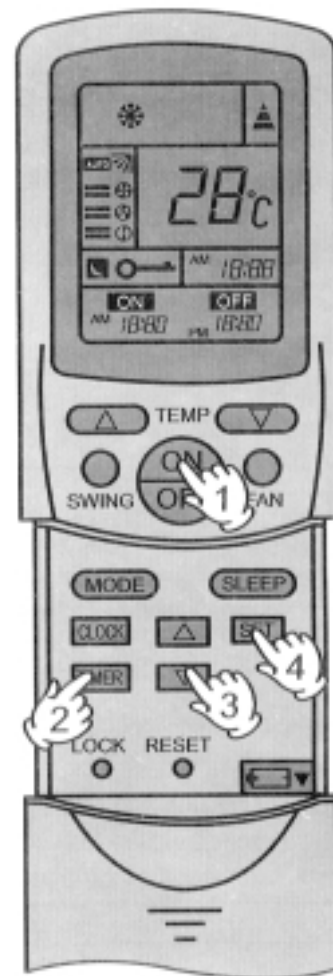
▼ Pour chaque pulsation, l'heure recule de 10 mn. Si l'on maintient la touche enfoncée, l'heure changera plus rapidement.
L'heure s'affichera sur l'écran à cristaux liquides. Elle peut être réglée dans une marge de 24 heures.

(4) Confirmer le réglage

Après avoir réglé l'heure correctement, appuyer sur la touche SET pour confirmer. ON ou OFF cesseront de clignoter.

Heure sur l'écran: l'unité s'allumera ou s'éteindra à x heures, x minutes. (TIMER ON ou TIMER OFF).

L'indicateur de mode temporisé (TIMER) s'allumera sur l'unité intérieure.



Pour annuler le mode TIMER

Il suffit d'appuyer sur la touche TIMER plusieurs fois jusqu'à ce que le mode TIMER disparaisse.

Suggestions

En cas de changement de piles ou de coupure de courant, il faut réinitialiser le réglage de l'heure. La télécommande possède une fonction de mémoire, ainsi lors de la prochaine utilisation du mode TIMER, il suffira d'appuyer sur la touche SET après avoir sélectionné le mode si le réglage du temporisateur est le même que le précédent.

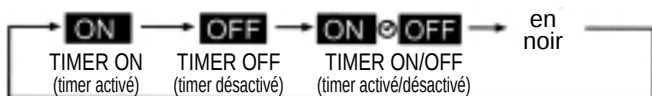
TIMER ON-OFF

(1) Après avoir allumé l'unité, sélectionner le mode d'opération souhaité.

Le mode d'opération s'affichera sur l'écran à cristaux liquides.
L'indicateur de courant de l'unité intérieure s'allumera.

(2) Appuyer sur la touche TIMER pour changer le mode TIMER.

Pour chaque pulsation de la touche, l'écran change de la manière suivante:



Sélectionner TIMER ON-OFF. "ON" clignotera.

(3) Réglage de l'heure pour TIMER ON

Appuyer sur la touche HOUR.

▲ Pour chaque pulsation, l'heure avance de 10 mn. Si l'on maintient la touche enfoncée, l'heure changera plus rapidement.

▼ Pour chaque pulsation, l'heure recule de 10 mn. Si l'on maintient la touche enfoncée, l'heure changera plus rapidement.

L'heure s'affichera sur l'écran à cristaux liquides.

Elle peut être réglée dans une marge de 24 heures.

AM veut dire matin, et PM veut dire après-midi.

(4) Confirmation de l'heure pour TIMER ON

Après avoir réglé l'heure, appuyer sur la touche TIMER pour la confirmer.

« ON » cessera de clignoter, et « OFF » commencera à clignoter.

Heure affichée : l'unité s'allumera à x heures, x minutes.

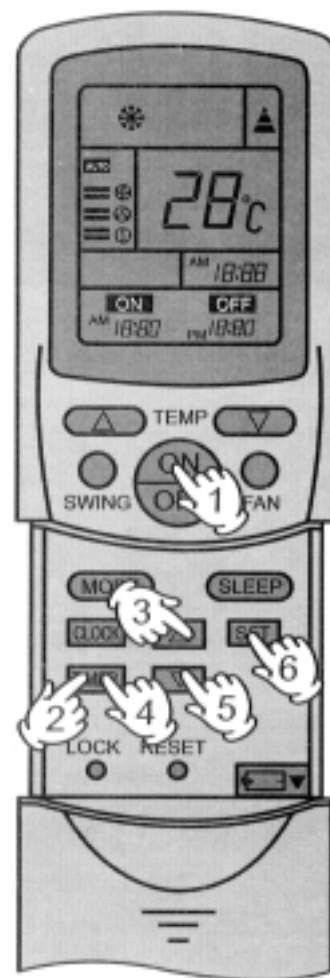
(5) Confirmation de l'heure pour TIMER OFF

Suivre le même procédé que pour « Réglage de l'heure pour TIMER ON ».

(6) Réglage de l'heure TIMER OFF

Après avoir réglé l'heure, appuyer sur la touche SET pour confirmer, «OFF» cesse de clignoter.

Heure affichée: l'unité s'éteindra à x heures, x minutes.



Pour annuler le mode TIMER

- Il suffit d'appuyer sur la touche TIMER plusieurs fois jusqu'à ce que le mode TIMER disparaisse.
- Selon la séquence de réglage de l'heure de TIMER ON ou de TIMER OFF, on peut obtenir autant Allumer-Eteindre qu'Eteindre-Allumer.

*Les différents modèles ont un aspect différent.



Nettoyage de la carcasse de l'unité

Débrancher l'unité avant de nettoyer la carcasse avec un chiffon doux. Si elle est très sale, la nettoyer avec un détergent neutre. Humidifier le chiffon et éliminer complètement le détergent de la carcasse de l'unité.



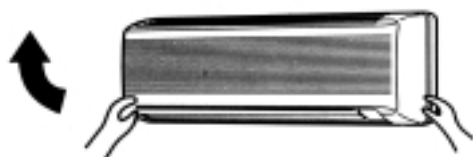
Nettoyage de la télécommande



Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer l'extérieur de la commande. Utiliser un chiffon sec. Ne pas utiliser de produits pour les vitres ni imbiber le chiffon de produits chimiques.



Nettoyage du filtre à air



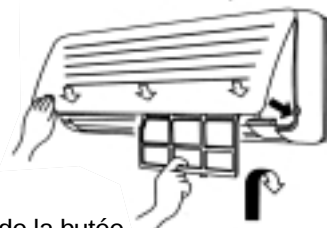
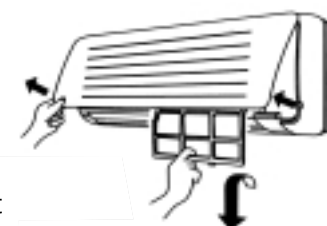
1. Ouvrir la grille d'entrée en la tirant vers le haut.

3. Nettoyer le filtre. Utiliser un aspirateur à vide pour éliminer la poussière ou nettoyer le filtre avec de l'eau. Après le lavage, laisser complètement sécher le filtre à l'ombre.



5. Fermer la grille d'entrée.

2. Extraire le filtre à air. Tirer légèrement vers le haut la barre inférieure centrale du filtre jusqu'à la butée. L'extraire en tirant vers le bas.



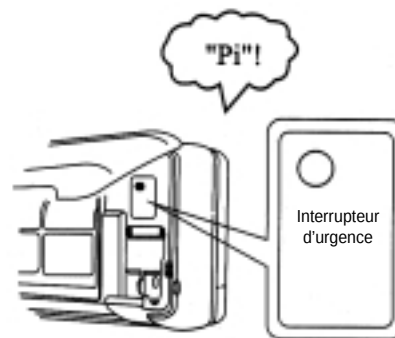
4. Replacer le filtre à sa place. Accoupler le filtre par l'arrière de la butée afin de voir l'indication «Front». Vous assurer qu'il reste complètement derrière la butée. Dans le cas contraire, cela pourrait gêner le fonctionnement.

FONCTIONNEMENT D'URGENCE ET FONCTIONNEMENT DE TEST

Fonctionnement d'urgence

- N'utiliser cette fonction que si la télécommande a été perdue ou cassée.
- Un bip sera émis en appuyant sur l'interrupteur de fonctionnement d'urgence. Ceci signifie que le fonction a été initiée.
- Sur ce mode de fonctionnement, il n'est pas possible de changer les réglages de température et la vitesse du flux de l'air. Le fonctionnement temporisé est également impossible.
- Suivre les conditions suivantes.

Température d'ambiance	Température désignée	Mode temporisé	Vitesse du flux d'air	Mode de fonctionnement
Plus de 23°C	26°C	CONTINU	AUTO	COOL (froid)
Moins de 23°C	23°C	CONTINU	AUTO	HEAT (chaleur)



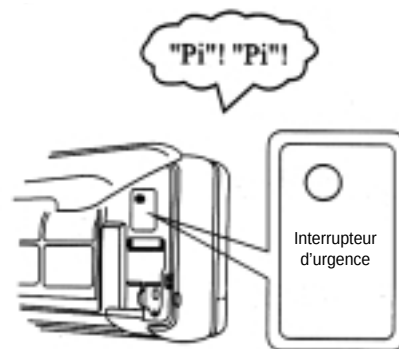
Si le modèle de climatiseur permet la réfrigération et le chauffage.

Il réfrigère si la température d'ambiance au début du fonctionnement est supérieure à 23°C.

Il chauffe si la température d'ambiance au début du fonctionnement est inférieure à 23°C.

Fonctionnement de test

- Utiliser cet interrupteur sur le fonctionnement de test si la température d'ambiance est inférieure à 16°C. Ne pas l'utiliser en fonctionnement normal. Continuer à appuyer sur l'interrupteur de test pendant plus de 5 secondes. Lorsque le second bip sonne, lâcher l'interrupteur: la réfrigération commence avec la vitesse du flux d'air sur Hi (haute).



Elimination de la restriction du fonctionnement d'urgence ou de test

- Appuyer une autre fois sur l'interrupteur de fonctionnement d'urgence, ou utiliser la télécommande: un bip sonnera indiquant la restriction du fonctionnement de test ou d'urgence.

FONCTIONNEMENT

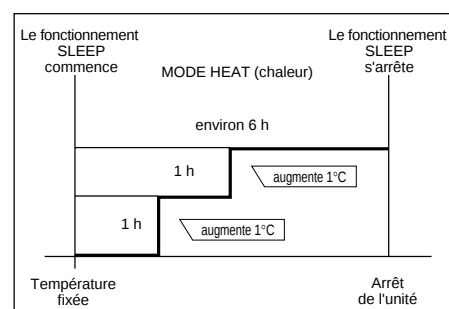
Fonction SLEEP (Repos Nocturne)

Avant de vous coucher, vous n'avez qu'à appuyer sur la touche SLEEP (temporisateur de déconnexion automatique) et l'unité vous fournira un sommeil profond sur la modalité sélectionnée.



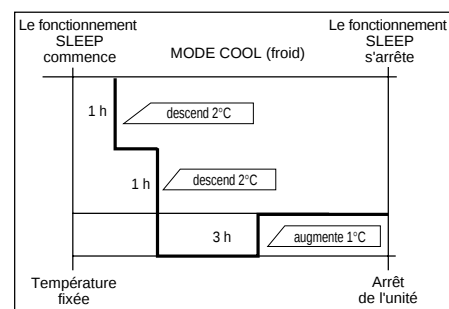
Sur le mode COOL (froid)

Une heure après le début du mode SLEEP, la température augmentera d'un degré par rapport à la température sélectionnée. Après une autre heure de fonctionnement, la température augmentera d'un autre degré. L'unité fonctionnera pendant 6 heures et ensuite elle s'arrêtera automatiquement. La température est supérieure à la température sélectionnée, ainsi la température d'ambiance ne sera pas trop basse pour votre repos.



Sur le mode HEAT (chaleur)

Une heure après le début du mode SLEEP, la température baissera de deux degrés par rapport à la température sélectionnée. Après une autre heure de fonctionnement, la température baissera de deux degrés. L'unité fonctionnera pendant 3 heures à cette température puis elle augmentera de un degré pour s'arrêter automatiquement 3 heures après. La température est inférieure à la température sélectionnée, ainsi cette température d'ambiance ne sera pas trop élevée pour votre repos.



Remarque

Sur le mode AUTO (automatique), l'unité fonctionnera sur SLEEP selon le mode de fonctionnement. Le mode FAN (ventilateur) et le mode SLEEP ne sont pas compatibles.

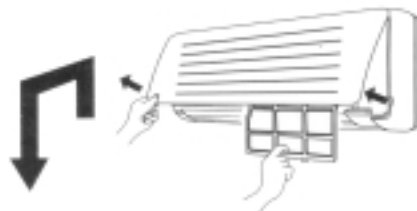
Fonction de remise en marche après une coupure de courant

*Seuls quelques modèles disposent de cette fonction.

Lorsque l'unité se met en marche pour la première fois, le compresseur ne commencera à fonctionner qu'après 3 minutes. Lorsque le courant électrique revient après une coupure de lumière, l'unité fonctionnera automatiquement, l'indicateur de courant s'allume et 3 minutes après, le compresseur commencera à fonctionner avec l'indicateur allumé.

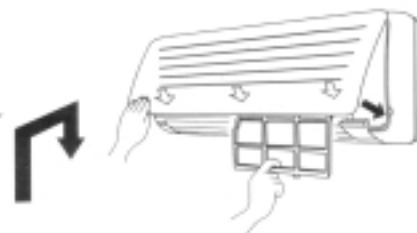
REEMPLACEMENT DU FILTRE ÉLECTROSTATIQUE

- 1** Extraire les filtres à air.



- 2** Extraire les filtres électrostatiques.

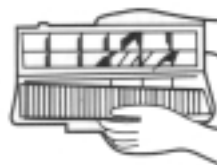
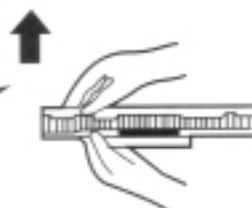
Attention aux ailettes.



- 3** Placer sur le châssis le nouveau filtre à la place de l'ancien.

Tirer le crochet dans le sens indiqué.

Le côté blanc doit rester vers le haut.



- 4** Ouvrir le châssis du filtre.



- 5** Placer les filtres électrostatiques.



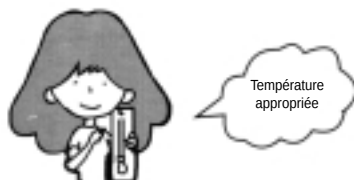
- 6** Placer les filtres à air.
Fermer la grille d'entrée.

Certains modèles n'ont pas de châssis de filtre.

Si le Filtre Electrostatique n'est pas en conditions, achetez-en un nouveau.

POUR UNE MEILLEURE UTILISATION DU CLIMATISEUR

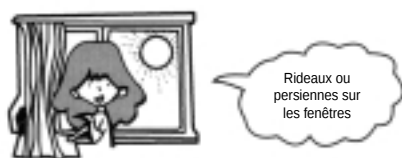
Température d'ambiance appropriée



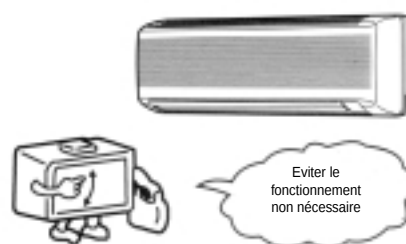
Nettoyage du filtre à air



Fermer les portes et les fenêtres pendant le fonctionnement



Utilisation rationnelle du temporisateur



En aucun cas...

Arroser l'unité avec de l'eau



Bloquer l'entrée ou la sortie



Tirer le câble électrique



L'utiliser à d'autres fins



RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Avant d'appeler le service d'assistance technique, vérifier les points suivants

	Problème	Cause ou points à vérifier
Inspection de fonctionnement normal	Le système ne se remet pas en marche immédiatement 	• Si vous arrêtez l'unité, celle-ci ne se remet pas en marche immédiatement mais au bout d'environ 3 minutes, afin de protéger le système. • Si vous débranchez puis remettez en marche l'unité, le circuit de protection sera activé pendant 3 minutes pour protéger le climatiseur.
	Il fait du bruit 	• Pendant le fonctionnement de l'unité ou lorsqu'elle s'arrête, un bip ou un gargouillement peut se faire entendre. Pendant les 2-3 premières minutes après avoir allumé l'unité, ce bruit est plus évident. (Ce bruit est causé par le flux du réfrigérant à travers le système.) • Pendant le fonctionnement de l'unité, il est possible d'entendre un craquement. Ce bruit est causé par la dilatation ou la contraction de la carcasse à cause des changements de température. • Si l'on entend un bruit considérable de flux d'air pendant le fonctionnement, il est possible que le filtre à air soit trop sale.
	Il dégage des odeurs	• Ceci est dû au fait que le système absorbe et recycle les odeurs de l'air intérieur, comme l'odeur du tabac ou des meubles.
	Il dégage des vapeurs 	• Pendant le fonctionnement sur COOL (froid) ou sur DRY (sec), l'unité intérieure peut dégager de la vapeur. Ceci est dû au refroidissement soudain de l'air intérieur.
Vérification multiple	Il ne fonctionne pas du tout 	• L'unité est-elle branchée? • La lumière a-t-elle été coupée? • Le fusible est-il grillé?
	Il réfrigère peu 	• Le filtre à air est-il sale? Normalement il doit être nettoyé tous les quinze jours. • Y a-t-il un obstacle à l'entrée ou à la sortie? • La température est-elle correctement réglée? • Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte? • La lumière solaire entre-t-elle directement par la fenêtre au cours de la réfrigération? (Placer un rideau) • Y a-t-il de nombreuses sources de chaleur ou beaucoup de personnes dans la salle au cours de la réfrigération?

Gamme de température d'application du climatiseur: -7°C ~+43°C

